

# ДОГОВОР ОБ ОКАЗАНИИ УСЛУГ СУРДОПЕРЕВОДЧИКА

г. Старый Оскол

«20» августа 2020 г.

Муниципальное бюджетное учреждение дополнительного образования «Детская школа искусств с. Городище», Старооскольского района, Белгородской области, именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице директора Насоновой Веры Ивановна, действующего на основании Устава, с одной стороны, и муниципальное бюджетное дошкольное образовательное учреждение детский сад № 22 «Улыбка», именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице заведующего Пасюга Ирины Александровны, действующего на основании Устава, с другой стороны, вместе именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1. Исполнитель обязуется оказывать услуги по сурдорпереводу (далее - «услуги») по заявкам Заказчика на безвозмездной основе.

## 1. УСЛОВИЯ ДОГОВОРА

1.1. Заказчик обязан:

2.1.1. Заблаговременно (за два дня) подать заявку на оказание Исполнителем услуг по прямому и обратному переводу разговорной речи с помощью жестового языка, используемого глухими или слабослышащими людьми с целью общения и получения информации.

2.1.2. Заявки подавать путём факсимильной связи, электронной почты, телефонного сообщения.

2.2. Исполнитель обязан:

2.2.1. Качественно, своевременно и достоверно предоставить услугу по сурдопереводу в соответствии с действующими в Российской Федерации требованиями и условиям договора.

2.2.2. Перевод русского жестового языка (сурдоперевод) осуществить переводчиком русского жестового языка (сурдопереводчиком), имеющим соответствующие образование и квалификацию.

2.2.3. Соблюдать конфиденциальность, не разглашать персонифицированные данные инвалидов с нарушением слуха.

## 2. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

3.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору в соответствии с федеральным законом «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации №181-ФЗ от 24.11.1995г. (с изменениями и дополнениями), закона Российской Федерации «О внесении изменений в отдельные законодательные акты РФ по вопросам социальной защиты инвалидов в связи с ратификацией Конвенции о правах инвалидов №419-ФЗ от 01.12.2014 г., государственной программы Российской Федерации «Доступная среда» на 2011-2020 годы.

3.2. Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий настоящего договора, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, предотвратить разумными мерами. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые стороны не могут оказать влияние, например природные катаклизмы, пожары, акты государственных органов, другие действия, препятствующие выполнению настоящего договора.

### 3. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 4.1. По вопросам, не предусмотренным настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.
- 4.2. Настоящий договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами. Срок Действия договора – 5 лет со дня подписания.
- 4.3. Любые изменения и дополнения к настоящему договору оформляются Сторонами в письменной форме путём подписания дополнительных соглашений, являющихся неотъемлемой частью настоящего Договора.
- 4.4. Настоящий договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из сторон.

### 5. РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН

#### Заказчик

Муниципальное бюджетное учреждение  
дополнительного образования «Детская  
школа искусств с. Городище»  
309536, Белгородская область,  
Старооскольский район,  
с. Городище,  
ул. Гагарина, д.43

Телефон 8 (4725) 26-30-29

E-mail: [ya.iscustvo@yandex.ru](mailto:ya.iscustvo@yandex.ru)

Директор МБУ ДО «ДШИ с. Городище»

М.П.

В.И. Насонова

#### Исполнитель

Муниципальное бюджетное  
дошкольное образовательное  
учреждение детский сад № 22  
«Улыбка»  
309512, Белгородская область  
г. Старый Оскол  
м-н Жукова, д.34

Телефон 8 (4725)32-70-80

E-mail: [st-dou22@yandex.ru](mailto:st-dou22@yandex.ru)

Заведующий МБДОУ ДС №22  
«Улыбка»

М.П.

И.А.Пасюга

